

# Est

## Chapter 2

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אחשוּרוֹשׁ הַמֶּלֶךְ חַמַּת כִּשְׁף הָאֵלֶּה הַדְּבָרִים אַחַר 1  
Achashverosh the-king wrath-of when-subsided the-these the-things after  
[H0325](#) [H4428](#) [H2534](#) [H7918](#) [H0428](#) [H1697](#)  
נִזְרַר אֲשֶׁר- וְאֵת עֲשָׂתָהּ אֲשֶׁר- וְאֵת וַשְׁתִּי אֶת- זָכַר  
was-decreed what- and-[obj] she-did what- and-[obj] Vashti [obj] he-remembered  
[H1504](#) [H0853](#) [H0853](#) [H2060](#) [H0853](#) [H2142](#)  
עָלֶיהָ:  
against-her

After these things, when the wrath of king Ahasuerus was pacified, he remembered Vashti, and what she had done, and what was decreed against her.

וַעֲרֹת וְיֵאמְרוּ הַמֶּלֶךְ נְעָרֵי- וַיֹּאמְרוּ 2  
young-women for-the-king let-them-seek his-attendants the-king servants-of- and-said  
[H5291](#) [H4428](#) [H1245](#) [H8334](#) [H4428](#) [H5288](#) [H0559](#)  
בְּתוּלוֹת טוֹבוֹת מְרָאָה:  
virgins good-of appearance  
[H4758](#) [H1330](#)

Then said the king's servants that ministered unto him, Let there be fair young virgins sought for the king:

וַיִּקְבְּצוּ מִלְכוּתוֹ מְדִינֹת בְּכָל- פְּקִידִים הַמֶּלֶךְ וַיִּפְקֵד 3  
and-let-them-gather his-kingdom provinces-of in-all- overseers the-king and-let-appoint  
[H6908](#) [H4438](#) [H4082](#) [H3605](#) [H6496](#) [H4428](#)  
אֶל- הַבֵּירָה שׁוּשָׁן אֶל- מְרָאָה טוֹבַת בְּתוּלָה נְעָרָה- כָּל- אֶת-  
unto- the-citadel Shushan unto- appearance good-of virgin young-woman- all- [obj]  
[H0413](#) [H1002](#) [H7800](#) [H0413](#) [H4758](#) [H1330](#) [H5291](#) [H3605](#) [H0853](#)  
הַנְּשִׂים שֹׁמֵר הַמֶּלֶךְ סָרִיס הֶגַּי יָד אֶל- הַנְּשִׂים אֶל- בֵּית  
the-women keeper-of the-king eunuch-of Hegai hand-of unto- the-women house-of  
[H0802](#) [H8104](#) [H4428](#) [H5631](#) [H1896](#) [H3027](#) [H0413](#) [H0802](#)  
תְּמָרוֹקֵיהֶן וְנָתַן  
their-cosmetics and-giving  
[H8562](#) [H5414](#)

and let the king appoint officers in all the provinces of his kingdom, that they may gather together all the fair young virgins unto Shushan the palace, to the house of the women, unto the custody of Hegai the king's chamberlain, keeper of the women; and let their things for purification be given them;

וַשְׁתִּי תַחַת תִּמְלֹךְ הַמֶּלֶךְ בְּעֵינָיו תִּיטֵב אֲשֶׁר וְהַנְּעָרָה 4  
Vashti instead-of will-reign the-king in-eyes-of is-good who and-the-young-woman  
[H2060](#) [H8478](#) [H4428](#) [H3190](#) [H5291](#)  
ס בֵּין: וַיַּעַשׂ הַמֶּלֶךְ בְּעֵינָיו הַדְּבָר וַיִּיטֵב  
[section] so and-he-did the-king in-eyes-of the-word and-was-good  
[H4428](#) [H1697](#) [H3190](#)

and let the maiden that pleaseth the king be queen instead of Vashti. And the thing pleased the king; and he did so.

אִישׁ יְהוּדִי הָיָה בְּשׁוּשַׁן הַצְּבִירָה וּשְׁמוֹ מֹרְדֳּכָי בֶּן יָאִיר 5  
 a-man Jewish was in-Shushan the-citadel and-his-name Mordechai son-of Yair  
[H0376](#) [H3064](#) [H1961](#) [H7800](#) [H1002](#) [H8034](#) [H4782](#) [H2971](#)

בֶּן שִׁמְעִי בֶּן קִישׁ אִישׁ יְמִינִי  
 son-of-Shimei son-of-Kish a-man Benjaminite  
[H8096](#) [H7027](#) [H1145](#) [H1145](#)

There was a certain Jew in Shushan the palace, whose name was Mordecai, the son of Jair, the son of Shimei, the son of Kish, a Benjamite,

אֲשֶׁר הִגְלוֹהּ מִירוּשָׁלַיִם עִם־הַגָּלוּהָ אֲשֶׁר הִגְלוֹתָהּ עִם יְכֹנְיָהּ 6  
 who was-exiled from-Yerushalayim with-the-exile which was-exiled with Yechonyah  
[H4428](#) [H1540](#) [H3389](#) [H1473](#) [H1540](#) [H3204](#)

מֶלֶךְ־יְהוּדָה אֲשֶׁר הִגְלוֹהּ נְבוּכַדְנֶאצַּר מֶלֶךְ בָּבֶל  
 king-of-Yehudah whom exiled Nevuchadnetzar king-of-Bavel  
[H4428](#) [H1540](#) [H5019](#) [H4428](#) [H0894](#)

who had been carried away from Jerusalem with the captives that had been carried away with Jeconiah king of Judah, whom Nebuchadnezzar the king of Babylon had carried away.

וַיְהִי וַיְהִי אִמּוֹן אֶת־הַדַּסָּה הִיא אֶסְתֵּר בַּת־דָּלוּיָהּ כִּי 7  
 and-he-was guardian [obj] Hadassah she Esther daughter-of-his-uncle for  
[H1961](#) [H0539](#) [H0853](#) [H1919](#) [H1931](#) [H0635](#) [H1323](#) [H1730](#)

אֵין לָהּ אָב וְאִם וְהַנְּעִרָה יְפַת־תְּאֵר  
 there-was-not to-her father and-mother and-the-young-woman beautiful-of-form  
[H0369](#) [H0001](#) [H0517](#) [H5291](#) [H3303](#) [H8389](#)

וְטוֹבַת מְרֹאֶה וּבָמֹת אָבִיהָ וְאִמָּהּ לָקַחְתָּהּ מֹרְדֳּכָי  
 and-good-of appearance and-when-died her-father and-her-mother took-her Mordechai  
[H4758](#) [H4194](#) [H0001](#) [H0517](#) [H3947](#) [H4782](#)

לְוָלְדָתָהּ לָבֵת:  
 as-daughter to-him  
[H1323](#)

And he brought up Hadassah, that is, Esther, his uncle's daughter: for she had neither father nor mother, and the maiden was fair and beautiful; and when her father and mother were dead, Mordecai took her for his own daughter.

וַיְהִי כִּי שָׁמְעָה בְּדִבְרֵי־הַמֶּלֶךְ וְדָתוֹ וּבְהִקְבְּצָן 8  
 and-it-was when-was-heard word-of-the-king and-his-law and-when-were-gathered  
[H1961](#) [H8085](#) [H1697](#) [H4428](#) [H1881](#) [H6908](#)

נְעוּרוֹת רַבּוֹת אֶל־שׁוּשַׁן הַצְּבִירָה אֶל־הֶגַי וְנִלְקַח  
 young-women unto-many Shushan the-citadel unto-Hegai and-was-taken  
[H5291](#) [H0413](#) [H7800](#) [H1002](#) [H0413](#) [H1896](#) [H3027](#) [H3947](#)

אֶל־בֵּית הַמֶּלֶךְ אֶל־יַד הַגִּי שְׁמֵר הַנְּשִׁימִים:  
 unto-house-of-the-king unto-hand-of-Hegai keeper-of the-women  
[H0413](#) [H4428](#) [H0413](#) [H3027](#) [H1896](#) [H8104](#) [H0802](#)

So it came to pass, when the king's commandment and his decree was heard, and when many maidens were gathered together unto Shushan the palace, to the custody of Hegai, that Esther was taken into the king's house, to the custody of Hegai, keeper of the women.

וְהִיטֵב	הַנְּעָרָה	בְּעֵינָיו	וַתִּשָּׂא	חֶסֶד	לְפָנָיו		
and-was-good	the-young-woman	in-his-eyes	and-she-found	favor	before-him		
<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H5291</a>		<a href="#">H5375</a>		<a href="#">H6440</a>		
וַיַּבְהֵל	אֶת־	תְּמֻרֹתֶיהָ	וְאֶת־	מְנוּחֶיהָ	לָהּ	וְאֶת־	
and-he-hastened	[obj]	her-cosmetics	and-[obj]	her-portions	to-her	and-[obj]	
<a href="#">H0926</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8562</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4490</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	
שִׁבְעַת	הַנְּעָרוֹת	הַרְאִיּוֹת	לָתֵת־	לָהּ	מִבֵּית	הַמֶּלֶךְ	
seven-of	the-young-women	the-chosen	to-give-	to-her	from-house-of	the-king	
<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H5414</a>			<a href="#">H4428</a>	
וַיִּשְׁנֶה	וְאֶת־	נְעוּרֹתֶיהָ	לְטוֹב	בֵּית	הַנְּשִׁים׃		
and-he-moved-her	and-[obj]	her-young-women	to-best-of	house-of	the-women		
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5291</a>			<a href="#">H0802</a>		

And the maiden pleased him, and she obtained kindness of him; and he speedily gave her her things for purification, with her portions, and the seven maidens who were meet to be given her out of the king's house: and he removed her and her maidens to the best place of the house of the women.

לֹא־	הַנִּידָה	אֶסְתֵּר	אֶת־	עַמָּהּ	וְאֶת־	מִזְדַּכַּי	
not-	told	Esther	[obj]	her-people	and-[obj]	Mordechai	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4782</a>	10
צִוָּה	עָלֶיהָ	אֲשֶׁר	לֹא־	תִּגִּיד׃			
commanded	upon-her	that	not-	she-should-tell			
<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H5046</a>			

Esther had not made known her people nor her kindred; for Mordecai had charged her that she should not make it known.

וּבְכָל־	יּוֹם	וַיֵּוָם	וַיֵּוָם	וַיֵּוָם	לְפָנָיו	חֲצַר	בֵּית־	הַנְּשִׁים	
and-in-every-	day	and-day	and-day	and-day	before	court-of	house-of-	the-women	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H0802</a>	11
לְדַעַת	אֶת־	שְׁלוֹם	אֶסְתֵּר	וּמַה־	יַעֲשֶׂה	בָּהּ׃			
to-know	[obj]	welfare-of	Esther	and-what-	would-be-done	with-her			
<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H4100</a>					

And Mordecai walked every day before the court of the women's house, to know how Esther did, and what would become of her.

וּבְהִגִּיעַ	תֹּר	נְעָרָה	וְנְעָרָה	וּלְבֹא	אֶל־	הַמֶּלֶךְ		
and-when-arrived	turn-of	young-woman	and-young-woman	to-come	unto-	the-king		
<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H8447</a>	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4428</a>		12
אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	מִקֵּץ	הַיּוֹת	לָהּ	כְּדַת	הַנְּשִׁים	שְׁנַיִם	עָשָׂר	חֹדֶשׁ
Achashverosh	at-end-of	being	to-her	according-to-law-of	the-women	two	ten	month
<a href="#">H0325</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1881</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H2320</a>
כִּי	כֵן	יְמֵי	יְמֵי	מְרוֹקִיתָן	שֵׁשׁ	חֲדָשִׁים	בְּשֶׁמֶן	הַמֶּרְר
for	thus	days-of	days-of	their-purification	six	months	with-oil-of	the-myrrh
		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H4795</a>	<a href="#">H8337</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H4753</a>
וְשֵׁשׁ	חֲדָשִׁים	בְּבִשְׂמִים	וּבַתְּמֻרֹתֶיהָ	הַנְּשִׁים׃				
and-six	months	with-the-spices	and-with-cosmetics-of	the-women				
<a href="#">H8337</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H1314</a>	<a href="#">H8562</a>	<a href="#">H0802</a>				

Now when the turn of every maiden was come to go in to king Ahasuerus, after that it had been done to her according to the law for the women twelve months (for so were the days of their purifications accomplished, to wit, six months with oil of myrrh, and six months with sweet odors and with the things for the purifying of the women),

13  
 תֹּאמֶר she-would-say H0559 אֲשֶׁר which H0559 כָּל- all- H3605 אֶת [obj] H0853 הַמֶּלֶךְ the-king H4428 אֶל- unto- H0413 באָה came H0935 הַנְּעִרָה the-young-woman H5291 וּבָזָה and-in-this H2088  
 הַמֶּלֶךְ the-king H4428 בֵּית house-of H0559 עַד- unto- H5704 הַנְּשִׂים the-women H0802 מִבֵּית from-house-of H0559 עִמָּהּ with-her H0935 לָבוֹא to-come H0935 לָהּ to-her H0559 יִתֵּן was-given H5414

then in this wise came the maiden unto the king: Whatsoever she desired was given her to go with her out of the house of the women unto the king's house.

14  
 בֵּית house-of H0413 אֶל- unto- H0413 שָׁבָה returned H7725 הִיא she H1931 וּבִבְקָר and-in-the-morning H1242 באָה came H0935 הִיא she H1931 וּבַעֲרֵב in-the-evening H6153  
 הַפִּלְגֻשִׁים the-concubines H6370 שֹׁמֵר keeper-of H8104 הַמֶּלֶךְ the-king H4428 סָרִיס eunuch-of H5631 שַׁעֲשֻׁגַז Shaashgaz H8190 יַד hand-of H3027 אֶל- unto- H0413 שְׁנִי second H8145 הַנְּשִׂים the-women H0802  
 הַמֶּלֶךְ the-king H4428 בָּהּ in-her H0559 הִפְיָן delighted H0559 אִם- if- H0559 כִּי unless H0559 הַמֶּלֶךְ the-king H4428 אֶל- unto- H0413 עוֹד again H5750 תָּבוֹא she-would-come H0935 לֹא- not- H3808  
 וְנִקְרְאָהּ and-she-was-called H7121 בְּשֵׁם: by-name H8034

In the evening she went, and on the morrow she returned into the second house of the women, to the custody of Shaashgaz, the king's chamberlain, who kept the concubines: she came in unto the king no more, except the king delighted in her, and she were called by name.

15  
 אֲשֶׁר whom H4782 מֶרְדֵּכַי Mordechai H1730 נָדָה uncle-of H1730 אַבִּיחַיִל Avichayil H0032 בַּת daughter-of- H1323 אֶסְתֵּר Esther H0635 תִּרְ- turn-of- H8447 וּבִהְיֵיעַ and-when-arrived H5060  
 דָּבָר anything H1697 בִקְשָׁה she-requested H1245 לֹא not H3808 הַמֶּלֶךְ the-king H4428 אֶל- unto- H0413 לָבוֹא to-come H0935 לְבַת as-daughter H1323 לוֹ to-him H0559 לָקַח- he-took- H3947  
 שֹׁמֵר keeper-of H8104 הַמֶּלֶךְ the-king H4428 סָרִיס- eunuch-of- H5631 הַגִּי Hegai H1896 יֹאמֵר would-say H0559 אֲשֶׁר that-which H0559 אֶת- [obj] H0853 כִּי if H0559 עֲדָהּ ones-seeing-her H7200 כָּל- all- H3605 בְּעֵינֵי in-eyes-of H0559 חֵן favor H2580 נִשְׂאָה finding H5375 אֶסְתֵּר Esther H0635 וַתְּהִי and-was H1961 הַנְּשִׂים the-women H0802

Now when the turn of Esther, the daughter of Abihail the uncle of Mordecai, who had taken her for his daughter, was come to go in unto the king, she required nothing but what Hegai the king's chamberlain, the keeper of the women, appointed. And Esther obtained favor in the sight of all them that looked upon her.

16  
 מַלְכוּתוֹ his-kingdom H4438 בֵּית house-of H0559 אֶל- unto- H0413 אַחַשְׁוֵרוֹשׁ Achashverosh H0325 הַמֶּלֶךְ the-king H4428 אֶל- unto- H0413 אֶסְתֵּר Esther H0635 וַתִּלְקַח and-was-taken H3947  
 לְמַלְכוּתוֹ of-his-reign H4438 שֶׁבַע seven H7651 בְּשָׁנַת in-year-of- H8141 טֵבֵת Tevet H2887 חֹדֶשׁ month-of H2320 הוּא- it- H1931 הָעֲשִׂירִי the-tenth H6224 בַּחֹדֶשׁ in-the-month H2320

So Esther was taken unto king Ahasuerus into his house royal in the tenth month, which is the month Tebeth, in the seventh year of his reign.

17 וַיֵּאָהֵב הַמֶּלֶךְ אֶת-אֶסְתֵּר מִכָּל-הַנָּשִׁים וַתִּשָּׂא-חֵן  
 and-loved the-king [obj] Esther more-than-all- the-women and-she-found-  
 H0157 H4428 H0853 H0635 H3605 H0802 H5375 H2580

וְחַסְדֹּם וְלִפְנֵי מֶלֶךְ-מִכָּל-הַתְּוֹלוֹת וַיִּשֶׂם כְּתֹרֶת-מַלְכוּת  
 and-kindness before-him more-than-all- the-virgins and-he-placed crown-of-royalty  
 H6440 H3605 H1330 H3804 H4438

בְּרֹאשָׁהּ וַיַּמְלִיכָהּ וַתִּחַת וַשְׁתִּי:  
 on-her-head and-he-made-her-queen instead-of Vashti  
 H2060 H8478

And the king loved Esther above all the women, and she obtained favor and kindness in his sight more than all the virgins; so that he set the royal crown upon her head, and made her queen instead of Vashti.

18 וַיַּעַשׂ הַמֶּלֶךְ מִשְׁתֵּה גָדוֹל לְכָל-שָׂרָיו וְעַבְדָּיו אֶת-מִשְׁתֵּה  
 and-made the-king a-feast great for-all- his-princes and-his-servants feast-of  
 H4428 H4960 H3605 H8269 H5650 H0853 H4960

אֶסְתֵּר וַהֲנַחָה לְמַדִּינֹת עָשָׂה וַיִּתֵּן מִשְׁאֵת כִּיָּד  
 Esther and-relief for-the-provinces he-made and-he-gave gifts according-to-hand-of  
 H0635 H2010 H4082 H5414 H4864 H3027

הַמֶּלֶךְ:  
 the-king  
 H4428

Then the king made a great feast unto all his princes and his servants, even Esther's feast; and he made a release to the provinces, and gave gifts, according to the bounty of the king.

19 וַבְּהַקְבִּץ וּבְתוֹלוֹת שְׁנִית וּמֹרְדֵכַי יוֹשֵׁב בְּשַׁעַר-הַמֶּלֶךְ:  
 and-when-were-gathered virgins second-time and-Mordechai sitting in-gate-of- the-king  
 H6908 H1330 H8145 H4782 H3427 H8179 H4428

And when the virgins were gathered together the second time, then Mordecai was sitting in the king's gate.

20 אֵין אֶסְתֵּר מְנַדֵּת מוֹלְדֹתָהּ וְאֶת-עַמָּהּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה עָלֶיהָ  
 not Esther telling her-birthplace and-[obj] her-people as she-was upon-her  
 H0369 H0635 H5046 H4138 H0853 H6680

בְּאֲמָנָה מֹרְדֵכַי וְאֶת-מֵאֲמַר מֹרְדֵכַי אֶסְתֵּר עוֹשֶׂה כַּאֲשֶׁר הָיְתָה בְּאֲמָנָה  
 Mordechai and-[obj] command-of Mordechai Esther doing as she-was in-guardianship  
 H4782 H0853 H3982 H0635 H4782 H1961 H0545

אִתּוֹ: ס  
 with-him [section]  
 H0854

Esther had not yet made known her kindred nor her people; as Mordecai had charged her: for Esther did the commandment of Mordecai, like as when she was brought up with him.

21 בַּיָּמִים הַהֵם וּמֹרְדֵכַי יוֹשֵׁב בְּשַׁעַר-הַמֶּלֶךְ קָצַף בִּגְתָן  
 in-the-days the-those and-Mordechai sitting in-gate-of- the-king was-angry Bigthan  
 H3117 H1992 H4782 H3427 H8179 H4428 H7107 H0904

וַתִּרְשׁ שְׁנַיִם סְרִיסֵי הַמֶּלֶךְ מִשְׁמֵרֵי הַסֶּף וַיִּבְקְשׂוּ  
 and-Teresh two-of- eunuchs-of the-king from-keepers-of the-threshold and-they-sought  
 H8657 H8147 H5631 H4428 H8104 H1245

לְשַׁלַּח יָד בְּמֶלֶךְ אַחַשְׁוֵרוֹשׁ:  
 to-send hand against-the-king Achashverosh  
 H7971 H3027 H4428 H0325

In those days, while Mordecai was sitting in the king's gate, two of the king's chamberlains, Bigthan and Teresh, of those that kept the threshold, were wrath, and sought to lay hands on the king Ahasuerus.

וַתֹּאמֶר	הַמַּלְכָּה	לְאֶסְתֵּר	וַיִּגֵּד	לְמֹרְדֵכַי	הַדָּבָר	וַיִּידָע	22
and-said	the-queen	to-Esther	and-he-told	to-Mordechai	the-matter	and-was-known	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4436</a>	<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3045</a>	
				מֹרְדֵכַי:	בְּשֵׁם	לְמֶלֶךְ	אֶסְתֵּר
				Mordechai	in-name-of	to-the-king	Esther
				<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0635</a>

And the thing became known to Mordecai, who showed it unto Esther the queen; and Esther told the king thereof in Mordecai's name.

עֵץ	עַל-	שְׁנֵיהֶם	וַיִּתְּלוּ	וַיִּמָּצֵא	הַדָּבָר	וַיִּבְקֹשׂ	23
tree	upon-	both-of-them	and-were-hanged	and-was-found	the-matter	and-was-investigated	
<a href="#">H6086</a>		<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H8518</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1245</a>	
		פ	הַמֶּלֶךְ:	לְפָנַי	הַיָּמִים	דִּבְרֵי	בְּסֵפֶר
		[section]	the-king	before	the-days	words-of	in-book-of
			<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3789</a>

And when inquisition was made of the matter, and it was found to be so, they were both hanged on a tree: and it was written in the book of the chronicles before the king.